

**ENTENTE CANADA - SASKATCHEWAN RELATIVE À
L'ENSEIGNEMENT DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ ET À
L'ENSEIGNEMENT DE LA SECONDE LANGUE OFFICIELLE
2009-2010 À 2012-2013**

Préambule

Éducation primaire et secondaire

La répartition géographique des enfants et des jeunes en Saskatchewan est un facteur primordial en ce qui concerne l'accès aux programmes et aux services éducatifs. La Saskatchewan comprend 29 commissions scolaires et offre une variété de programmes aux élèves qui choisissent le français comme langue d'apprentissage.

La Saskatchewan offre des programmes de français langue de la minorité. Le Conseil des écoles fransaskoises (CÉF) est la commission scolaire provinciale responsable de l'éducation dans la langue de la minorité. Elle comprend 12 écoles réparties sur un vaste territoire. Le CÉF prévoit la construction d'une école secondaire à Regina et pourrait entreprendre la construction de centres scolaires et communautaires à Regina, North Battleford et Bellegarde.

La plupart des 28 commissions scolaires anglophones offrent des programmes de français langue seconde. L'immersion précoce est offerte par 18 commissions scolaires dans 61 écoles. On y retrouve des programmes de français intensif et approfondi dans 5 commissions scolaires et 15 écoles et des programmes de français de base dans 27 commissions scolaires et environ 450 écoles.

Les inscriptions totales en Saskatchewan sont en déclin, et on s'attend à ce que ce déclin continue, à moins de prendre en compte le facteur immigration. Les inscriptions aux programmes fransaskois, d'immersion et de français intensif augmentent régulièrement depuis 4 ans. Les inscriptions continuent à diminuer en français de base. Le manque de personnel qualifié et la fusion des commissions scolaires ont eu un impact négatif sur l'offre de programmes de français de base. Cependant, le *Rapport sur les consultations du gouvernement du Canada sur la dualité linguistique et les langues officielles* (Février 2008) indique que 63 % de la population de la Saskatchewan est en faveur du bilinguisme, et les augmentations dans les inscriptions scolaires nous le confirment.

Le ministère de l'Éducation est responsable de l'élaboration de programmes d'études et de documents connexes ainsi que du perfectionnement professionnel des enseignants et enseignantes dans le but de faciliter l'implantation des programmes d'études. Le Ministère s'est engagé dans une initiative de mise à jour de programmes d'études en 2006. Cette initiative a vu le jour dans le but de rendre les programmes d'études plus clairs et plus concis, de définir des résultats d'apprentissage qui précisent ce que l'élève doit connaître, comprendre et savoir faire à la fin de chaque année scolaire.

Les programmes d'études mis à jour comprennent aussi des indicateurs de réalisation qui suggèrent ce que l'élève peut faire pour démontrer qu'il ou elle a atteint les résultats d'apprentissage. Le but ultime de la mise à jour des programmes d'études est d'améliorer le rendement de l'élève. Les programmes d'études français et les documents connexes sont parallèles aux programmes anglais en matière de finalité et d'objectifs, ainsi que d'habiletés, connaissances et aptitudes à développer chez l'élève. Par contre les programmes sont élaborés ou adaptés pour répondre aux clientèles des divers programmes de français.

Le Ministère a identifié 4 priorités pour l'éducation dans le *Guide du Cadre d'amélioration continue pour la prématernelle à la 12^e année* : réussite de l'élève, transitions en douceur, égalité des chances et transparence et gestion. Ces priorités s'alignent étroitement avec les domaines de résultats définis dans le *Protocole d'entente relatif à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la langue seconde 2009-2010 à 2012-2013 entre le Gouvernement du Canada et le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)* (Protocole). Le Ministère a également rendu obligatoire l'enseignement sur les traités à tous les niveaux et 30 minutes d'activité physique par jour dans toutes les écoles, y compris les écoles fransaskoises et d'immersion.

Le plan d'action de la Saskatchewan s'aligne sur les priorités du gouvernement provincial et les priorités et buts exprimés dans la *Feuille de route pour la dualité linguistique canadienne 2008-2013 : agir pour l'avenir* (Feuille de route). Le plan d'action de la Saskatchewan précise les initiatives qui nous aideront à atteindre les cibles visées, des initiatives qui sont souvent similaires aux initiatives du passé étant donné que celles-ci visaient aussi le rendement des élèves, la participation, les milieux scolaires enrichis, l'appui aux enseignants.

Réalisations importantes dans le cadre de l'entente de 2005-2009

1. Langue de la minorité

La Saskatchewan rend disponible les programmes d'études pour les écoles fransaskoises pour toutes les matières de la maternelle à la 12^e année y compris des programmes d'études pour les arts pratiques et appliqués. La participation des enseignants et enseignantes aux ateliers et au mentorat fait preuve de l'importance de cet appui pour l'implantation des programmes d'études. Les ressources pédagogiques sont évaluées ou développées pour appuyer l'implantation. En 2006-2007, la Saskatchewan lance une initiative de mise à jour des programmes d'études de la maternelle à la 12^e année, une initiative qui s'échelonne sur plusieurs années. On assurera l'infusion explicite de la construction langagière, identitaire et culturelle dans les programmes pour la minorité.

La Saskatchewan a pu réaliser deux projets d'immobilisation – les centres scolaires et communautaires à Saskatoon et à Moose Jaw. Un programme de maternelle à temps plein et un programme de prématernelle sont établis dans toutes les écoles fransaskoises. Un centre d'appui à la famille et à l'enfant (CAFE) est établi à Saskatoon.

La Saskatchewan assure aussi l'accès aux activités culturelles et artistiques, initiatives qui sont bien reçues et valorisées par les élèves et le personnel enseignant. Une campagne de promotion vise le recrutement et la rétention des élèves.

2. Langue seconde

La Saskatchewan rend disponible les programmes d'études de français langue seconde pour toutes les matières de la maternelle à la 12^e année en immersion et pour le français de base. La participation des enseignants et enseignantes aux ateliers et au mentorat fait preuve de l'importance de cet appui pour l'implantation des programmes d'études. Les ressources pédagogiques sont évaluées ou développées pour en soutenir l'implantation. En 2006-2007, la Saskatchewan lance une initiative de mise à jour des programmes d'études de la maternelle à la 12^e année, une initiative qui durera plusieurs années.

La Saskatchewan offre des cours à distance pour les élèves en immersion. Ce service est essentiel pour les communautés rurales.

La Saskatchewan assure aussi l'accès aux activités culturelles et artistiques, initiatives qui sont bien reçues et valorisées par les élèves et le personnel enseignant. Ces activités servent à approfondir la connaissance de la culture francophone pour les apprenants et apprenantes en français langue seconde. Une campagne de promotion vise le recrutement et la rétention des élèves pour les programmes d'immersion, de français de base, et du français intensif et approfondi. L'expansion des programmes de français intensif et approfondi souligne le besoin d'une variété de programmes et de niveaux d'entrée en langue seconde.

Défis

1. Langue de la minorité

La Saskatchewan poursuit l'initiative de mise à jour de programmes d'études de la maternelle à la 12^e année. Le personnel enseignant a besoin de ressources pédagogiques et de matériel d'appui pour soutenir l'implantation des programmes mis à jour et pour l'enseignement des traités, une initiative qui a été mandatée dans toutes les classes de la province. Les ateliers et le mentorat pour appuyer le personnel enseignant avec l'implantation des programmes d'études seront toujours disponibles. La province vise aussi l'établissement de CAFE dans d'autres communautés. Ces centres sont une contribution essentielle du développement des communautés francophones. Un autre défi est le développement et la livraison de cours à distance pour les élèves francophones.

2. Français langue seconde

La Saskatchewan poursuit l'initiative de mise à jour de programmes d'études de la maternelle à la 12^e année pour les programmes de français langue seconde. Un programme d'études intégré sera développé pour la 1^{re} et la 2^e année, programme qui préconise le développement de la langue par le biais des matières. Le personnel enseignant a besoin de ressources pédagogiques et de matériel d'appui pour soutenir l'implantation des programmes mis à jour et l'enseignement des traités, initiative qui a été mandatée dans toutes les classes de la province. Les ateliers et le mentorat pour appuyer le personnel enseignant dans l'implantation des programmes d'études seront toujours disponibles. La province vise l'expansion des programmes de français intensif et approfondi ainsi que l'immersion tardive.

Consultation

Le plan d'action de la Saskatchewan est le résultat de nombreuses consultations. Les intervenants en éducation français langue première et français langue seconde ont eu l'occasion de soumettre des propositions de projets et de budgets tout en identifiant leurs besoins et priorités pour les quatre prochaines années. Plusieurs organisations comme le Conseil des écoles fransaskoises, l'Assemblée communautaire fransaskoise, *Canadian Parents for French*, l'Association des parents francophones et d'autres associations francophones ont été consultées. D'autres, telles que les commissions scolaires anglophones, ont soumis des propositions.

Malgré une certaine déception qu'il n'y aurait pas d'augmentation du niveau de financement, il fut évident lors des consultations que tous sont très reconnaissants de l'appui fourni par Patrimoine canadien.

Données de base

La Saskatchewan utilise les données de l'année 2007-2008 pour établir son plan d'action pour le primaire et le secondaire. Les données proviennent de différentes sources. Le Ministère recueille des données sur les inscriptions, la rétention et le rendement des élèves au secondaire, les formations offertes et la participation à celles-ci, et l'offre de programmes. Tout organisme qui reçoit du financement par le biais de l'entente bilatérale a l'obligation de nous soumettre un rapport financier et un rapport d'activités. Ces rapports servent de base pour recueillir des données sur les milieux scolaires enrichis, la participation, les ressources et l'offre de formation continue pour les enseignants.

Éducation et formation postsecondaire universitaire et collégiale

L'Entente Canada – Saskatchewan relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2009-2010 à 2012-2013 permettra aux institutions postsecondaires d'augmenter les services qu'elles ont pu développer depuis 2005.

Pendant les quatre prochaines années la province maintiendra son appui au Bac en éducation (Bac) de l'Université de Regina (U de R), à l'Institut français (IF) et au Collège Mathieu (CM).

Depuis 1982 le Bac en éducation offre une formation en enseignement du français langue première et langue seconde. Il y a une centaine d'étudiants et d'étudiantes qui s'inscrivent dans ce programme chaque année.

Le Service fransaskois de formation aux adultes (SEFFA) du CM offre une formation collégiale tandis que le Centre fransaskois de ressources culturelles et pédagogiques (Le Lien) du CM permet la diffusion des ressources aux membres de la communauté, aux écoles fransaskoises et d'immersion, aux apprenants et apprenantes de la province et aux institutions de la province et de l'ouest canadien.

L'IF sur le campus de l'U de R a été établi comme centre postsecondaire universitaire en 2003. Son Centre de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire (CRFM) appuie les initiatives de recherche en français et le Centre de services offre un appui aux étudiants et étudiantes. En partenariat avec la communauté fransaskoise, l'IF poursuit son mandat provincial et planifie son rôle de leadership à l'échelle de la province et par ce fait, participe à l'épanouissement de la communauté.

Le ministère de l'Enseignement supérieur, de l'Emploi et du Travail encourage le développement d'un système postsecondaire provincial axé sur les apprenants et apprenantes et fondé sur les principes de collaboration, de coopération et de partenariats. Le plan d'action postsecondaire de la province s'aligne avec cette stratégie et avec les domaines de résultats identifiés dans le Protocole.

Réalisations importantes dans le cadre de l'entente de 2005-2009 : éducation et formation collégiale

1. Langue de la minorité

Un partenariat entre le CM et le *Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology* (SIAST) a permis à plusieurs apprenantes d'obtenir une certification en petite enfance.

Le SEFFA du CM offre une gamme de formations collégiales en Saskatchewan y compris des cours pour parents et petits, des formations linguistiques à plusieurs niveaux, de la formation aux organismes et de nombreux ateliers demandés par les communautés. Il continue à offrir une formation en alphabétisation de base et familiale aux adultes. En plus, le *General Education Development* (GED) permet aux apprenants et apprenantes de recevoir une équivalence adulte d'un diplôme secondaire.

Le Lien assure la circulation d'environ 4 000 ressources pédagogiques et culturelles par année à travers la province aux apprenants et apprenantes adultes tant au niveau universitaire que collégial, aux enseignants et enseignantes ainsi qu'aux membres des communautés francophones.

2. Langue seconde

Le SEFFA offre aussi des occasions de formations à une clientèle anglophone. En province, plus de 70 % des étudiants dans les écoles francophones proviennent de familles exogames. Le SEFFA offre *French for Parents* aux conjoints anglophones de ces familles et des cours de langue seconde au grand public. Il offre aussi de la formation aux nouveaux arrivants qui désirent apprendre les deux langues officielles. Le Lien appuie l'apprentissage de la langue seconde par le biais de ses ressources.

Défis : éducation et formation collégiale 2009-2013

Il y a des besoins émergents en Saskatchewan au niveau du marché du travail dont la petite enfance, le programme d'aide pédagogique, l'économie sociale, et le diplôme secondaire pour adultes. Le SEFFA du CM est appelé à répondre à ces besoins. Le CM devra aussi maintenir le programme en alphabétisation, les cours de français langue première et langue seconde, et les ateliers et formations auprès des organismes. La recherche et l'éducation à distance seront des outils importants à développer au postsecondaire collégial. Un système d'accès aux ressources doit être élargi afin de mieux desservir l'enseignement et l'apprentissage de la langue française.

Réalisations importantes dans le cadre de l'entente de 2005-2009 : universitaire

1. Langue de la minorité

Le Bac en éducation à l'U de R a pu mettre à jour et offrir certains cours de formation pour enseignants et enseignantes en français pour répondre aux besoins de la division scolaire francophone. Le Bac exige que les étudiants et étudiantes prennent les cours de deuxième année à l'Université Laval à Québec afin de leur permettre d'étudier dans un environnement francophone. Des tests ont été développés afin de mesurer le niveau de langue des étudiants et étudiantes qui doivent démontrer des compétences langagières à l'oral et à l'écrit avant d'obtenir leur certification.

2. Langue seconde

L'IF a offert des cours de langue seconde non crédités à des étudiants et étudiantes sur le campus de l'U de R.

Le Bac en éducation a offert une formation en enseignement langue seconde à des francophiles qui désirent enseigner dans des écoles d'immersion et de français de base.

Défis : éducation et formation universitaire 2009-2013

L'IF relève toujours de nombreux défis au niveau postsecondaire en Saskatchewan. Il veut exercer son leadership à l'U de R et offrir un choix de cours au premier cycle pour les étudiants et étudiantes qui veulent soit apprendre le français soit maintenir leur niveau de français.

Le Bac en éducation cherche à élargir l'accès à son programme en Saskatchewan. Le CÉF, plusieurs divisions scolaires anglophones ainsi que la Fédération des enseignants et enseignantes de la Saskatchewan ont demandé au Bac d'augmenter le nombre de finissants en enseignement afin de répondre aux besoins des écoles. Le Bac vise des stratégies de recrutement pour accroître la participation d'étudiants et d'étudiantes à son programme de formation. Une étude est planifiée pour identifier les pistes à suivre pour combler ce besoin.

Consultation

Le plan d'action postsecondaire a été rédigé à la suite de nombreuses consultations avec la communauté fransaskoise, l'IF, le CM et le Comité fransaskois d'éducation postsecondaire (CFEP). Les institutions ont eu l'occasion de présenter leurs initiatives et projets en identifiant leurs besoins budgétaires. Ces initiatives et budgets ont été discutés et entérinés par le CFEP.

Données de base

Les institutions postsecondaires doivent recueillir et garder des données statistiques sur les programmes, les cours, les services et sur les étudiants et étudiantes qu'elles desservent. Les statistiques de 2008-2009 servent de données de référence pour le niveau postsecondaire de ce plan d'action. Ces statistiques ainsi que les données financières devront faire l'objet d'un rapport annuel

que les institutions soumettent au gouvernement provincial. Ces données serviront aussi à la préparation d'un rapport que la province devra soumettre au ministère du Patrimoine canadien.

Conclusion

Le ministère de l'Éducation et le ministère de l'Enseignement supérieur, de l'Emploi et du Travail sont reconnaissants de l'appui du Canada dans le domaine de l'éducation primaire, secondaire et postsecondaire en Saskatchewan. La province s'engage à appuyer les initiatives des institutions qui profitent du financement du ministère du Patrimoine canadien.

Plan d'action

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)				
NIVEAU	Primaire et secondaire				
DOMAINE DE RÉSULTATS	Participation des élèves				
Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Proportion et nombre des élèves admissibles inscrits	Accroître la proportion du nombre des élèves inscrits de 1118 (2007-2008) à 1400 (2012-2013), augmentation de 25 %	2009-2010	780 000 \$	780 000 \$	1 560 000 \$
		2010-2011	780 000 \$	780 000 \$	1 560 000 \$
		2011-2012	780 000 \$	780 000 \$	1 560 000 \$
		2012-2013	780 000 \$	780 000 \$	1 560 000 \$
Taux de rétention des élèves de :	Accroître le taux de rétention des élèves de :	Total	3 120 000 \$	3 120 000 \$	6 240 000 \$
<ul style="list-style-type: none"> • 5^e à 6^e année • 9^e à 10^e année 	<ul style="list-style-type: none"> • 5^e à 6^e de 92 % en 2007-2008 à 95 % en 2012-2013 • 9^e à 10^e de 82 % en 2007-2008 à 85 % en 2012-2013 				
Initiatives prévues		Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)			
Promotion <ul style="list-style-type: none"> – appuyer la campagne de promotion – publier des documents d'information pour parents – participer au forum de rétention 		200 000 \$			
Appui au Conseil des écoles fransaskoises (CEF) <ul style="list-style-type: none"> – soutenir l'offre d'une programmation complète y inclus les pré-maternelles dans toutes les écoles – assurer l'accès au transport – élargir les programmes à North Battleford et Ponteix de la maternelle à la 12^e année 		1 360 000 \$			

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Offre de programmes

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de programmes d'études mis à jour offerts	Augmenter le nombre de programmes mis à jour offerts de 10 (2007-2008) à 75 (2012-2013)	2009-2010	450 000 \$	450 000 \$	900 000 \$
		2010-2011	450 000 \$	450 000 \$	900 000 \$
		2011-2012	450 000 \$	450 000 \$	900 000 \$
		2012-2013	450 000 \$	450 000 \$	900 000 \$
		Total	1 800 000 \$	1 800 000 \$	3 600 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Mise à jour des programmes d'études <ul style="list-style-type: none"> - mettre à jour et développer des programmes d'études de la maternelle à la 12^e année - maintenir le site Web du ministère en français 	350 000 \$
Collaboration pan-canadienne <ul style="list-style-type: none"> - participer aux Projets pancanadiens de français langue première (PPCFPLP) - participer aux projets du comité Tripartite - collaborer avec le Protocole de l'Ouest et du Nord Canadien pour développer des cadres communs et pour faciliter le développement de ressources 	200 000 \$
Collaboration interministérielle <ul style="list-style-type: none"> - assurer l'accès aux services en petite enfance, les services aux étudiants, les évaluations provinciales en français 	200 000 \$
Baccalauréat international (BI) <ul style="list-style-type: none"> - mettre sur pied un programme du BI au primaire et au secondaire 	150 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Rendement des élèves

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Taux de réussite des élèves qui obtiennent leur diplôme de 12 ^e année	Augmenter le taux de réussite des élèves qui obtiennent leur diplôme de 12 ^e année de 94 % en 2007-2008 à 97 % en 2012-2013	2009-2010	600 000 \$	600 000 \$	1 200 000 \$
		2010-2011	600 000 \$	600 000 \$	1 200 000 \$
		2011-2012	600 000 \$	600 000 \$	1 200 000 \$
		2012-2013	600 000 \$	600 000 \$	1 200 000 \$
		Total	2 400 000 \$	2 400 000 \$	4 800 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Développement de ressources pédagogiques <ul style="list-style-type: none"> - développer les trousseaux des études intégrées pour classes à multi-niveaux - développer des ressources multimédias - soutenir le développement des trousseaux de l'APF - développer des ressources d'appui pour les évaluations provinciales 	400 000 \$
Formation <ul style="list-style-type: none"> - offrir une formation en leadership pour les élèves - offrir de la formation aux parents visant la santé et le rendement des élèves 	100 000 \$
Appui aux élèves <ul style="list-style-type: none"> - assurer que les élèves aient accès à la francisation, la phase d'accueil, et les cours à distance - offrir des cours adaptés pour les élèves avec besoins particuliers, l'orientation scolaire et professionnelle et le counselling 	700 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Milieus scolaires enrichis

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre d'initiatives d'enrichissement de l'apprentissage	Maintenir à 11 le nombre d'initiatives d'enrichissement de l'apprentissage	2009-2010	310 000 \$	310 000 \$	620 000 \$
		2010-2011	310 000 \$	310 000 \$	620 000 \$
		2011-2012	310 000 \$	310 000 \$	620 000 \$
Nombre d'enfants d'âge préscolaire prêts à intégrer le système scolaire minoritaire	Augmenter le nombre d'enfants d'âge préscolaire prêts à intégrer le système scolaire minoritaire de 145 (2007-2008) à 160 (2012-2013)	2012-2013	310 000 \$	310 000 \$	620 000 \$
		Total	1 240 000 \$	1 240 000 \$	2 480 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Appui aux langues officielles <ul style="list-style-type: none"> - assurer l'accès aux bourses et au service de moniteurs - assurer la coordination provinciale des moniteurs, des bourses et des échanges 	221 100 \$
Projets rassembleurs <ul style="list-style-type: none"> - assurer que les élèves aient accès à diverses activités qui visent le développement langagier et culturel telles que les camps d'été ou de fin de semaine, le programme socioculturel, les journées thématiques, le parlement jeunesse - offrir une programmation d'animation culturelle et artistique - assurer que les parents et les élèves aient accès à des lieux de rencontre pour soutenir la Construction langagière, identitaire et culturelle (CLIC), le sentiment d'appartenance et les liens intergénérationnels - le CAFE : ateliers aux parents des enfants d'âge préscolaire pour favoriser la préparation à la scolarité 	398 900 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui au personnel éducatif et recherche

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre d'initiatives de formation continue et de perfectionnement	Maintenir à 9 le nombre d'initiatives de formation continue et de perfectionnement	2009-2010	165 018 \$	165 018 \$	330 036 \$
		2010-2011	165 018 \$	165 018 \$	330 036 \$
		2011-2012	165 018 \$	165 018 \$	330 036 \$
		2012-2013	165 018 \$	165 018 \$	330 036 \$
		Total	660 072 \$	660 072	1 320 144 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Perfectionnement professionnel <ul style="list-style-type: none"> – offrir des formations continues et divers ateliers d'implantation y compris des programmes d'études mis à jour, des trousseaux du CMEC, de la CLIC, de l'apprentissage/enseignement différencié – offrir l'occasion de participer à des congrès – offrir une formation pour l'accompagnement des élèves du secondaire au postsecondaire 	190 036 \$
Développement de matériel d'appui <ul style="list-style-type: none"> – développer du matériel d'appui en partenariat avec les associations francophones les enseignants et enseignantes pour soutenir l'implantation des programmes d'études mis à jour 	100 000 \$
Recherche <ul style="list-style-type: none"> – participer aux projets de recherche sur l'apprentissage du français en milieu minoritaire, la construction langagière, identitaire et culturelle, et sur l'inclusion des nouveaux arrivants en collaboration avec les enseignants et enseignantes 	40 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Accès à l'enseignement postsecondaire collégial

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de programmes offerts	Augmenter le nombre de programmes offerts de 1 en 2008-2009 à 2 en 2012-2013	2009-2010	160 000 \$	160 000 \$	320 000 \$
		2010-2011	160 000 \$	160 000 \$	320 000 \$
Nombre d'inscriptions aux cours et aux activités d'apprentissage	Augmenter le nombre d'inscriptions aux cours et aux activités d'apprentissage pour apprenants et apprenantes de 23 en 2008-2009 à 50 en 2012-2013	2011-2012	160 000 \$	160 000 \$	320 000 \$
		2012-2013	160 000 \$	160 000 \$	320 000 \$
		Total	640 000 \$	640 000 \$	1 280 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Formation <ul style="list-style-type: none"> – offrir de la formation en petite enfance – développer et offrir un programme de formation en aide pédagogique 	320 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui à l'enseignement et recherche collégial

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de ressources empruntées à l'appui de la formation continue et au perfectionnement professionnel	Augmenter le nombre d'emprunts de documents pédagogiques et culturels à l'appui de la formation continue et au perfectionnement professionnel de 4 000 en 2008-2009 à 5 000 en 2012-2013	2009-2010	133 000 \$	133 000 \$	266 000 \$
		2010-2011	133 000 \$	133 000 \$	266 000 \$
		2011-2012	133 000 \$	133 000 \$	266 000 \$
		2012-2013	133 000 \$	133 000 \$	266 000 \$
		Total	532 000 \$	532 000 \$	1 064 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Formation continue et perfectionnement professionnel. – offrir l'accès aux ressources pédagogiques, culturelles et communautaires à l'appui de l'enseignement et de l'apprentissage au niveau postsecondaire	266 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Accès à l'enseignement postsecondaire universitaire

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Territorial	Total
Nombre de programmes offerts en français langue de la minorité	Maintenir à 1 le nombre de programmes offerts en 2012-2013	2009-2010	90 000 \$	90 000 \$	180 000 \$
		2010-2011	90 000 \$	90 000 \$	180 000 \$
		2011-2012	90 000 \$	90 000 \$	180 000 \$
Nombre d'inscriptions au Bac en éducation	Augmenter le nombre d'inscriptions au Bac en éducation de 38 en 2008-2009 à 42 en 2012-2013	2012-2013	90 000 \$	90 000 \$	180 000 \$
		Total	360 000 \$	360 000 \$	720 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Éducation et formation universitaire – soutenir l'offre du Bac en éducation	130 000 \$
Services et appui aux étudiants – développer des milieux universitaires enrichis, activités de rétention des étudiants et étudiantes – offrir des bourses d'études	50 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue de la minorité (FLM)
------------------------------	---

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui au personnel éducatif et recherche universitaire

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de recherches à l'appui de l'enseignement et de la formation continue	Augmenter le nombre de recherches à l'appui de l'enseignement et de la formation continue de 0 en 2008-2009 à 2 en 2012-2013	2009-2010	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$
		2010-2011	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$
		2011-2012	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$
		2012-2013	5 000 \$	5 000 \$	10 000 \$
		Total	20 000 \$	20 000 \$	40 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Recherche – appuyer des projets de recherche à l'enseignement et à la formation langue première au Bac en éducation	10 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Participation des élèves

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Proportion et nombre des élèves inscrits en immersion	Accroître la proportion et le nombre des élèves inscrits en immersion de 9114 (2007-2008) à 10 025 (2012-2013) – une augmentation de 9 %	2009-2010	845 000 \$	845 000 \$	1 690 000 \$
		2010-2011	845 000 \$	845 000 \$	1 690 000 \$
		2011-2012	845 000 \$	845 000 \$	1 690 000 \$
		2012-2013	845 000 \$	845 000 \$	1 690 000 \$
		Total	3 380 000 \$	3 380 000 \$	6 760 000 \$
Proportion et nombre des élèves inscrits en français de base de la maternelle à la 12 ^e année	Maintenir la proportion et le nombre des élèves inscrits en français de base de 34,8 % de la population étudiante, soit 55 907 élèves en 2007-2008 pour 2012-2013				
Nombre d'élèves inscrits en français intensif et approfondi	Accroître le nombre d'élèves inscrits en français intensif et approfondi de 409 en 2007-2008 à 800 élèves en 2012-2013				
Taux de rétention des élèves du français intensif au français approfondi	Accroître le taux de rétention des élèves du français intensif au français approfondi de 92,8 % en 2007-2008 à 95 % en 2012-2013				

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Promotion de programmes <ul style="list-style-type: none"> – appuyer la campagne de promotion – promouvoir la semaine de l'éducation en français langue seconde – publier des documents d'information pour parents – offrir des sessions d'information pour divisions scolaires et parents 	350 000 \$
Appui aux commissions scolaires <ul style="list-style-type: none"> – élargir le nombre de programmes de français intensif, approfondi et d'immersion 	1 340 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Offre de programmes

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de programmes d'études mis à jour offerts en immersion	Augmenter le nombre de programmes d'études en immersion mis à jour de 32 en 2007-2008 à 75 en 2012-2013	2009-2010	637 000 \$	637 000\$	1 274 000 \$
		2010-2011	612 000 \$	612 000 \$	1 224 000 \$
		2011-2012	612 000 \$	612 000 \$	1 224 000 \$
		2012-2013	612 000 \$	612 000 \$	1 224 000 \$
		Total	2 473 000 \$	2 473 000 \$	4 946 000 \$
Nombre de programmes d'études de français de base mis à jour	Augmenter le nombre de programmes d'études mis à jour de français de base de 0 en 2007-2008 à 12 en 2012-2013				
Nombre d'unités d'études de français approfondi	Augmenter le nombre d'unités d'études de français approfondi de 16 en 2007-2008 à 24 en 2012-2013				

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Mise à jour des programmes d'études <ul style="list-style-type: none"> - mettre à jour les programmes d'études de la maternelle à la 12^e année - maintenir le site Web du ministère en français - évaluer et recommander des ressources pour appuyer les programmes mis à jour 	824 000 \$
Collaboration pancanadienne <ul style="list-style-type: none"> - établir un partenariat avec d'autres provinces pour développer des unités de travail pour le français approfondi 11^e et 12^e année - collaborer avec le Protocole de l'Ouest et du Nord canadien pour développer des cadres communs et pour faciliter le développement de ressources 	150 000 \$
Cours à distance <ul style="list-style-type: none"> - offrir des cours à distance pour l'immersion et le français de base - offrir des crédits accélérés 	2009-2010 200 000 \$ 2010-2011 150 000 \$ 2011-2012 150 000 \$ 2012-2013 150 000 \$
Collaboration interministérielle <ul style="list-style-type: none"> - assurer l'accès aux services en petite enfance, les services aux étudiants, les évaluations provinciales en français 	100 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Rendement des élèves

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Taux de réussite des élèves du français intensif	Maintenir le taux de réussite des élèves qui atteignent le niveau souhaité (Niveau 14 – BL) en français intensif de 67 % en 2007-2008 pour 2012-2013	2009-2010	775 000 \$	775 000 \$	1 550 000 \$
		2010-2011	775 000 \$	775 000 \$	1 550 000 \$
		2011-2012	775 000 \$	775 000 \$	1 550 000 \$
		2012-2013	775 000 \$	775 000 \$	1 550 000 \$
		Total	3 100 000 \$	3 100 000 \$	6 200 000 \$
Taux de réussite en immersion (élèves ayant obtenu leur diplôme de 12 ^e année avec mention bilingue)	Augmenter le taux de réussite des élèves qui obtiennent leur diplôme de 12 ^e année avec mention bilingue de 88 % en 2007-2008 à 90 % en 2012-2013				
Taux de réussite en français de base (élèves ayant réussi le cours de français de base jusqu'à la 12 ^e année)	Maintenir le taux de réussite des élèves qui obtiennent leur diplôme de 12 ^e année avec les crédits de français de base de 96 % en 2007-2008 pour 2012-2013				

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différent)
Formation <ul style="list-style-type: none"> – offrir un symposium de formation annuel qui vise les stratégies d'enseignement qui contribuent au succès des élèves – former des évaluateurs pour évaluer le rendement des élèves du français intensif et approfondi – offrir des ateliers qui visent le développement de compétences transdisciplinaires telles que la littérature et la numératie pour améliorer le rendement des élèves 	780 000 \$
Évaluation <ul style="list-style-type: none"> – évaluer la performance orale et écrite des élèves du français intensif – évaluer le programme du français intensif 	170 000 \$
Développement de ressources <ul style="list-style-type: none"> – élaborer des unités d'études pour appuyer le français approfondi – participer au développement de ressources en collaboration avec les enseignants et enseignantes – appuyer la réorganisation des programmes d'études pour le français intensif 	600 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Milieus scolaires enrichis

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre d'échanges entre groupes linguistiques	Augmenter le nombre d'échanges entre les groupes linguistiques de 13 élèves en 2007-2008 à 15 élèves en 2012-2013	2009-2010	338 000 \$	338 000 \$	676 000 \$
		2010-2011	338 000 \$	338 000 \$	676 000 \$
		2011-2012	338 000 \$	338 000 \$	676 000 \$
		2012-2013	338 000 \$	338 000 \$	676 000 \$
Nombre d'initiatives d'enrichissement de l'apprentissage	Maintenir le nombre d'initiatives d'enrichissement de l'apprentissage offertes de 15 en 2007-2008 pour 2012-2013	Total	1 352 000 \$	1 352 000 \$	2 704 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants diffèrent)
Projets rassembleurs <ul style="list-style-type: none"> - assurer que les élèves aient accès à des activités linguistiques et culturelles telles que le concours d'art oratoire, les camps de fin de semaine et d'été, les spectacles culturels et artistiques, Francofièvre et mini-francofièvre, la foire des carrières, Rendez-vous 	390 000 \$
Appui aux langues officielles <ul style="list-style-type: none"> - assurer l'accès aux bourses et au service de moniteurs - assurer la coordination provinciale des moniteurs, des bourses et des échanges 	256 000 \$
Échanges <ul style="list-style-type: none"> - offrir l'opportunité de participer à l'échange Sask-Québec 	30 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Primaire et secondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui au personnel éducatif et recherche

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Pourcentage et nombre d'écoles dont le personnel a bénéficié d'activités de formation continue et de perfectionnement	Augmenter le pourcentage et le nombre d'écoles dont le personnel a bénéficié d'activités de formation continue et de perfectionnement de 25 % et 179 écoles en 2007-2008 à 35 % et 255 écoles en 2012-2013	2009-2010	562 526 \$	562 526 \$	1 125 052 \$
		2010-2011	562 526 \$	562 526 \$	1 125 052 \$
		2011-2012	562 526 \$	562 526 \$	1 125 052 \$
		2012-2013	562 526 \$	562 526 \$	1 125 052 \$
		Total	2 250 104 \$	2 250 104 \$	4 500 208 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative (annuelles ou ventilation par année si montants différents)
Formation <ul style="list-style-type: none"> – offrir des ateliers d'implantation, des sessions de validation des programmes d'études – offrir l'accès à des bourses et des congrès – offrir des ateliers et du mentorat pour soutenir les commissions scolaires dans l'offre d'une programmation complète de M-12 – offrir une formation pour l'accompagnement des élèves du secondaire au postsecondaire 	384 052 \$
Développement de matériel d'appui <ul style="list-style-type: none"> – soutenir le développement de matériel d'appui en lien avec les programmes d'études mis à jour en collaboration avec les enseignants – développer du matériel multimédia 	621 000 \$
Appui en technologie <ul style="list-style-type: none"> – afficher les programmes d'études et le matériel d'appui en ligne – appuyer les divisions scolaires avec l'offre de programmes à distance 	100 000 \$
Partenariat avec les universités <ul style="list-style-type: none"> – collaborer avec l'université de Regina en matière de recherche en français langue seconde 	20 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Accès à l'enseignement postsecondaire collégial

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de formations offertes	Maintenir à 26 le nombre de formations offertes	2009-2010	182 000 \$	182 000 \$	364 000 \$
		2010-2011	182 000 \$	182 000 \$	364 000 \$
Nombre d'inscriptions aux formations offertes	Augmenter le nombre d'inscriptions aux programmes de 226 en 2008-2009 à 250 en 2012-2013	2011-2012	182 000 \$	182 000 \$	364 000 \$
		2012-2013	182 000 \$	182 000 \$	364 000 \$
		Total	728 000 \$	728 000 \$	1 456 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Éducation et formation collégiale en français <ul style="list-style-type: none"> – offrir des formations ponctuelles, des cours et des activités en français au niveau postsecondaire collégial 	300 000 \$
Amélioration de l'accès <ul style="list-style-type: none"> – favoriser l'appui aux étudiants et développer des milieux d'apprentissage enrichis 	40 000 \$
Recrutement et promotion <ul style="list-style-type: none"> – développer des outils de marketing et de communication pour faire du recrutement 	24 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui à l'enseignement et recherche collégial

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre d'activités liées à l'enseignement et au perfectionnement offert	Augmenter le nombre d'activités liées à l'enseignement et au perfectionnement de 9 en 2008-2009 à 13 en 2012-2013	2009-2010	195 000 \$	195 000 \$	390 000 \$
		2010-2011	195 000 \$	195 000 \$	390 000 \$
		2011-2012	195 000 \$	195 000 \$	390 000 \$
		2012-2013	195 000 \$	195 000 \$	390 000 \$
Nombres de partenariats	Augmenter le nombre de partenariats de 1 en 2008-2009 à 3 en 2012-2013	Total	780 000 \$	780 000 \$	1 560 000 \$
Nombre de recherches	Augmenter le nombre de recherches de 0 en 2008-2009 à 2 en 2012-2013				

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Formation continue et perfectionnement professionnel <ul style="list-style-type: none"> - soutenir la coordination et la livraison de l'offre de formation en langue seconde 	330 000 \$
Recherche <ul style="list-style-type: none"> - maintenir un appui à la recherche sur l'enseignement collégial langue seconde menant au développement de nouveaux partenariats 	20 000 \$
Partenariats <ul style="list-style-type: none"> - faciliter la collaboration entre organismes, associations et institutions à l'appui de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue 	40 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Accès à l'enseignement postsecondaire universitaire

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de programmes offerts	Maintenir à 2 le nombre de programmes offerts	2009-2010	470 000 \$	470 000 \$	940 000 \$
		2010-2011	495 000 \$	495 000 \$	990 000 \$
Nombre d'inscriptions aux programmes offerts	Augmenter le nombre d'inscriptions aux programmes de 69 en 2008-2009 à 80 en 2012-2013	2011-2012	495 000 \$	495 000 \$	990 000 \$
		2012-2013	495 000 \$	495 000 \$	990 000 \$
		Total	1 955 000 \$	1 955 000 \$	3 910 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Éducation et formation universitaire <ul style="list-style-type: none"> - soutenir le développement de programmes et l'enseignement en français au niveau postsecondaire universitaire : Bac en éducation - offrir le programme de premier cycle universitaire en français langue seconde - appuyer le développement de cours à distance au Bac en éducation 	2009-2010 940 000 \$ 2010-2011 990 000 \$ 2011-2012 990 000 \$ 2012-2013 990 000 \$

OBJECTIF LINGUISTIQUE	Français langue seconde (FLS)
------------------------------	--------------------------------------

NIVEAU	Postsecondaire
DOMAINE DE RÉSULTATS	Appui au personnel éducatif et recherche universitaire

Indicateur(s) de rendement	Cible(s) de rendement	Investissements prévus par domaine de résultats			
		Années	Fédéral	Saskatchewan	Total
Nombre de ressources empruntées à l'appui de la formation continue et du perfectionnement professionnel	Augmenter le nombre d'emprunts de ressources à l'appui de la formation continue et au perfectionnement professionnel de 2 000 en 2008-2009 à 3 000 en 2012-2013	2009-2010	35 000 \$	35 000 \$	70 000 \$
		2010-2011	35 000 \$	35 000 \$	70 000 \$
		2011-2012	35 000 \$	35 000 \$	70 000 \$
		2012-2013	35 000 \$	35 000 \$	70 000 \$
		Total	140 000 \$	140 000 \$	280 000 \$

Initiatives prévues	Contributions totales prévues par initiative par année
Formation continue et perfectionnement professionnel – élargir l'accès aux ressources pédagogiques, culturelles et communautaires à l'appui de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue au niveau postsecondaire	70 000 \$